

Bahasa Indonesia

Life in Busan

Buku Panduan Bagi Warga Negara Asing di Busan



Kondisi Gawat Darurat

Nomor Telepon

Kecelakaan, cedera, kebakaran, gempa bumi

Pusat Pelaporan Keamanan ☎119

Transportasi, perampokan, kekerasan

Kantor Polisi ☎112



Layanan Konsultasi Umum untuk Warga Negara Asing di Busan

Menyediakan layanan konsultasi bagi Warga Negara Asing seputar kehidupan / hukum / imigrasi / upah / ketenagakerjaan / layanan penerjemah lisan dan tulisan, dll
- Tersedia dalam bahasa (Korea, Inggris, Cina, Vietnam, Indonesia, Rusia, Uzbekistan)

Busan Global Center
☎1577-7716



Imigrasi / Izin Tinggal

Pendaftaran Warga Asing, perpanjangan masa izin tinggal · informasi visa

Pusat Informasi bagi Warga Negara Asing
☎1345



Konsulat di Busan

Nomor telepon dan alamat konsulat di Busan

29p - ④



Kehidupan

Pendaftaran, pelaporan kerusakan, dan pembayaran listrik	051-123 (Korea) • (Setelah tersambung, tekan angka 3), +7 (Inggris) • home.kepco.co.kr (Korea, Inggris)
Pendaftaran, pelaporan kerusakan dan pembayaran air	051-120 • (Setelah tersambung), +2 (Korea), +7 (Inggris, Cina, Vietnam, Indonesia, Rusia, Uzbekistan)
Pendaftaran, pelaporan kerusakan, dan Pembayaran gas	1544-0009 (Korea)
Pendaftaran dan penggunaan asuransi kesehatan nasional	1577-1000 (Korea) 033-811-2000 • (Setelah tersambung tekan angka) +1 (Inggris), +2 (Cina), +3 (Vietnam)
Pengolahan Sampah	<ul style="list-style-type: none"> • Sampah umum Harus dimasukkan ke dalam plastik sampah (5L, 10L, 30L, 50L, 100L) Perumahan diletakkan di depan rumah Apartemen, Perumahan umum di tempat pembuangan yang telah ditentukan • Sampah makan Pisahkan dengan airnya, tempel stiker khusus untuk sampah makanan Perumahan diletakkan di depan rumah Apartemen, Perumahan umum di tempat pembuangan yang telah ditentukan • Sampah daur ulang Perumahan membuang sampah daur ulang di hari dan tempat yang telah ditentukan tiap daerah Apartemen membuang sampah daur ulang di hari dan tempat yang telah ditentukan untuk apartemen • Sampah besar Hubungi kantor kecamatan dan pusat pembuangan sampah ▶ cek tanggal, tempat, dan biaya ▶ buang pada tanggal yang ditentukan



Telekomunikasi

Pembelian dan pembuatan nomor	SKT 080-011-6000 KT Telepon umum 02-2190-1180 Mobile 1583 LGU+ 1544-0010
Pendaftaran dan pemberhentian internet	SK broadband 106 Olleh KT Telepon umum 100 Mobile 051-100 LGU+ 080-854-7000
Layanan pengiriman pos domestik / Layanan pengiriman internasional (EMS) / Layanan pengiriman paket	Layanan paket pos 1588-1300



Tabungan dan Bank

Pembuatan rekening	• Busan Bank 1588-6200 (Setelah tersambung, tekan angka 60)
Pengiriman uang keluar negeri	• +1 (Inggris), +2 (Cina), +3 (Jepang)
Layanan Internet dan mobile banking	• busanbank.co.kr (Korea, Inggris, Cina, Jepang)



Kesehatan

Informasi keadaan darurat • Informasi rumah sakit dan apotek, lokasi UGD, defibrilator, rumah sakit yang beroperasi pada malam hari dan akhir pekan, informasi apotek yang buka di hari libur	Pusat informasi medis darurat 051-1339 Menyediakan aplikasi untuk layanan pusat informasi medis darurat APP '응급의료정보제공' (Android, iOS)
Institusi medis yang menyediakan layanan interpretasi bahasa asing	29p - ①



Transportasi

Transportasi umum

Kereta bawah tanah • Jalur 1 ~4 dan jalur kereta listrik Busan Gimhae

Bus Kota

• Bus umum, Bus cepat, Bus malam, Bus lokal • Informasi Jalur dan Jadwal : bus.busan.go.kr (Kode QR)

[Cara menggunakan kartu transportasi]

- Jika Anda menggunakan kartu transportasi, bus umum ↔ kereta bawah tanah ↔ bus lokal transfer yang dikenakan diskon (Dalam kurun waktu 30menit, transfer sebanyak 2 kali)
- Kartu Prabayar (T-money, Cashbee, Rail+, dll) / Kartu Pascabayar (Kartu kredit, Kartu debit)
- Tempat membeli dan mengisi ulang kartu transportasi : Mini Market (CU, GS25, 7-eleven, emart24, Ministop, dll), Di dalam stasiun kereta bawah tanah, dll



Bus antar Kota

• Jalur yang tersedia bagi stasiun bus

Terminal Bus Busan

30p - ⑥

Terminal Bus Antar Kota Seobu

30p - ⑦

Terminal Bus Antar Kota Haendae

30p - ⑧

Halte Bus Antar Kota Dongnae

30p - ⑨



Kereta bawah tanah • Stasiun kereta bawah tanah : Stasiun Busan, Stasiun Gupo, Stasiun Bujeon, Stasiun Sinhaeundae

Kereta Cepat (SRT) **1800-1472** (Korea)

- (Setelah tersambung), **+7** (Inggris)
- etk.srail.co.kr (Korea, Inggris, Cina, Jepang)
- Aplikasi 'SRT-수서고속철도' (Android, iOS) (Korea)

Kereta Cepat (KTX) / Kereta Umum **1544-7788** (Korea)

- (Setelah tersambung), **+7** (Inggris)
- letskorail.com (Korea, Inggris, Cina, Jepang)
- Aplikasi '코레일톡(KorailTalk)' (Android, iOS) (Korea, Inggris, Cina, Jepang)



Pesawat dan Bandara

Bandara Gimhae **1661-2626** • (Setelah tersambung), **+3** (Korea), **+9** (Inggris)
• airport.co.kr/gimhae/main.do (Korea, Inggris, Cina, Jepang)



Panduan untuk mendapatkan SIM

Pusat otoritas lalu lintas jalan **1577-1120** (Korea) • safedriving.or.kr (Korea, Inggris)



Registrasi kendaraan

Call Center Kota Busan **051-120** • (Setelah tersambung), **+3** (Korea), **+7** (Inggris, Cina, Vietnam, Indonesia, Rusia, Uzbekistan)
• busan.go.kr/car (Korea) • english.busan.go.kr/infodrive02 (Inggris)



Pendidikan Dini untuk Anak

Kehamilan, Persalinan, Penitipan anak, PAUD, Taman kanak-kanak

Ai Sarang (Cinta Anak) • childcare.go.kr (Korea, Inggris, Cina, Vietnam)

Penerimaan dan transfer Sekolah Dasar, Sekolah Menengah Pertama, dan Sekolah Menengah Atas

Call Center Pendidikan Busan **051-1396**
• pen.go.kr (Korea, Inggris, Cina, Jepang)

Dukungan pendidikan anak multikultural, Pendidikan pemahaman multikultural

Pusat Dukungan Pendidikan Multikultural Busan **051-819-7062**
• bmec.pen.go.kr (Korea, Inggris, Cina, Vietnam, Jepang, Rusia)

Pendidikan pemahaman multikultural, Dukungan pengembangan bahasa untuk anak, Layanan penerjemah lisan dan tulisan serta layanan konsultasi bagi warga asing

Informasi pusat dukungan keluarga multikultural **30p** - ⑤



Wisata

Informasi pariwisata Busan dan transportasi

Pusat informasi turis Busan **051-253-8253** (Korea, Inggris, Cina, Jepang, Rusia)

Pelayanan informasi wisata dan Layanan penerjemah (24jam)

Panggilan lokal **051-1330**, Panggilan internasional **82+51+1330** (Korea, Inggris, Cina, Jepang)

Menyediakan informasi seputar pariwisata di Busan seperti transportasi, penginapan/hotel, lokasi wisata, dll

Organisasi Pariwisata Busan
• bto.or.kr (Korea, Inggris, Cina, Jepang)



Keberangkatan (Kepulangan)

Pengembalian pesangon Samsung dan tiket pesawat untuk pulang ke Indonesia

Aplikasi 'EPS Insurance' (Android, iOS)

(Korea, Inggris, Cina, Vietnam, Indonesia, Uzbekistan, dll) *Jumlah 17 bahasa asing

Konsultasi asuransi pekerja asing (Samsung Hwajae) **02-2261-8400** (Korea, Inggris, Cina, Vietnam, Indonesia, Uzbekistan, dll) *Jumlah 15 bahasa asing

Pengembalian dana pensiun nasional

Gedung layanan pensiun nasional **29p** - ③

Pengembalian kartu identitas Warga Asing

Pusat informasi bagi Warga Negara Asing **1345**

(Korea, Inggris, Cina, Vietnam, Jepang, Indonesia, Rusia, dll) *Jumlah 20 bahasa asing



Layanan konsultasi Warga Negara Asing di Busan 1577-7716 Senin-Jumat 09:30 - 18:30

- Telepon (1577-7716) dan SNS (KakaoTalk, Facebook, LINE)
- Tersedia dalam 7 bahasa (Korea, Inggris, Cina, Vietnam, Indonesia, Rusia, Uzbekistan)
- Konsultasi profesional mengenai kehidupan, hukum, imigrasi, upah, ketenagakerjaan, bea cukai, dll

Layanan Konsultasi melalui SNS

- Menyediakan layanan konsultasi melalui KakaoTalk, Facebook, LINE



KakaoTalk
Plus



Facebook



LINE@



Dalam kotak pencarian tulis
Busan Global Center
kemudian tambahkan pertemanan

Layanan penerjemah lisan dan tulisan gratis

- Tersedia dalam 13 bahasa (Korea, Inggris, Cina, Jepang, Vietnam, Indonesia, Rusia, Uzbekistan, Thailand, Mongolia, Kamboja, Myanmar, Filipina)
- Bantuan layanan penerjemah lisan dan tulisan untuk warga asing
- Rumah sakit, lembaga publik, lembaga terkait

Aplikasi Informasi Kehidupan Busan (Life in Busan)

- Aplikasi 'Life in Busan' (Android, iOS)

Layanan Info Busan (1 kali seminggu)

- Layanan informasi dalam 7 bahasa (Korea, Inggris, Cina, Jepang, Vietnam, Indonesia, Rusia) seputar kehidupan di Busan (gratis)
- Informasi dikirim melalui email atau KakaoTalk 1 kali dalam seminggu

Layanan pelatihan bahasa Korea gratis

- Kelas reguler – dalam setahun terdapat 2 semester (15minggu)
 - Semester 1 : Feb ~ Mei (Jadwal bisa berubah)
 - Semester 2 : Agu ~ Des (Jadwal bisa berubah)
- Kelas Bahasa Korea khusus musim panas (7minggu)
 - Jun ~ Agu (Jadwal bisa berubah) – Kelas jangka pendek, TOPIK, kelas bisnis
- Menyediakan layanan bimbingan belajar bahasa Korea (1:1)
 - Jadwal pelaksanaan bimbingan belajar sama dengan jadwal pelaksanaan kelas reguler dan kelas khusus
 - Waktu Pelaksanaan
Pagi **11:30 - 13:30** / Sore **16:30 - 18:30** (2 kali sehari)

Bantuan untuk Siswa Internasional

- Bantuan beasiswa bagi siswa asing di Busan
- Jaringan mahasiswa internasional Busan (BNIS) - Kegiatan volunteer, pertukaran dan promosi budaya
- Program magang untuk mahasiswa internasional dan kuliah khusus mengenai pekerjaan

Bantuan komunitas asing

- Bantuan keuangan dan administrasi untuk acara komunitas asing di Busan



Lampiran

Institusi medis yang menyediakan layanan penerjemah bahasa asing

① • Jika Anda membutuhkan layanan penerjemah, silakan hubungi Busan Global Center **1577-7716**

Pengobatan Gratis	Klinik kota Busan	Yeonje-gu	051-507-3000	Semua jenis penyakit	08:30 - 16:30 08:30 - 12:00	Senin-Jumat Akhir pekan	Cina Kamis Filipina Jumat Vietnam Senin, Selasa
Pengobatan Bayar	RS Univ. Busan (Pusat Medis Internasional)	Seo-gu	051-240-7472	Semua jenis penyakit	09:00 - 17:30	Senin-Jumat	Inggris, Cina, Rusia
	RS Gospel Univ. Kosin (Klinik pengobatan warga asing)	Seo-gu	051-990-6114	Semua jenis penyakit	08:30 - 17:30	Senin-Jumat	Inggris, Rusia
	RS Univ. Donga (Pusat Medis Internasional)	Seo-gu	051-240-2000	Semua jenis penyakit	08:00 - 17:00	Senin-Jumat	Inggris, Rusia
	Klinik Dongeui	Busan jin-Gu	051-850-8941	Semua jenis penyakit	08:30 - 17:30 08:30 - 13:30	Senin-Jumat Sabtu	Inggris
	RS Busan-Paik Univ. Inje	Busan jin-Gu	051-890-6114	Semua jenis penyakit	09:00 - 17:00 09:00 - 12:00	Senin-Jumat Sabtu	Inggris
RS Haeundae -Paik Univ. Inje (Pusat Medis Internasional)	Haeun dae-Gu	051-797-0114	Semua jenis penyakit	09:00 - 17:00 09:00 - 12:00	Senin-Jumat Sabtu	Inggris, Rusia	

Lembaga Bantuan Tenaga Kerja Asing dan Perempuan Migran

②	Lembaga Bantuan Tenaga Kerja Asing di Busan	Konsultasi pekerjaan, hak asasi manusia dan perempuan migran (Minggu-Kamis 09:00-18:00)	051-304-0900 (Korea, Inggris, Cina, Vietnam, Indonesia, Myanmar)
	Pusat Dukungan Darurat Wanita Migran Busan	Dukungan darurat seperti kekerasan dalam rumah tangga, kekerasan seksual dan pelacuran perempuan migran (Senin-Jumat 09:00-18:00)	051-508-1366 (Korea, Cina, Vietnam, Rusia, Filipina, Kamboja)
	Call Center Danuri	Konseling dan interpretasi / penerjemahan (aktif selama 24 jam) untuk wanita migran yang menjadi korban kekerasan, konseling keluarga multikultural dan informasi tentang kehidupan sehari-hari	1577-1366 (Korea, Inggris, Cina, Vietnam, Uzbekistan, Jepang dll *Jumlah 13 bahasa asing)
	Pusat Informasi 1366 Wanita Busan	Memberikan konseling darurat untuk perempuan korban kekerasan dalam rumah tangga, kekerasan seksual, perdagangan seks (aktif selama 24 jam)	1366 (Korea)

Dana Pensiun Nasional

③	Layanan Pensiun Nasional (Pendaftaran / Pengembalian Uang)	Call Center 1355 (Korea)	• 02-2176-8735 (Cina) / 8734 (Indonesia) / 8794 (Mongolia) / 8730 (Thailand) • 031-365-3086 (Rusia / Uzbek) / 3087 (Filipina)
---	--	---------------------------------	--

Konsulat di Busan

④	Konsulat Cina	Kota Busan Haeundae-Gu Haeundae-ro 394beon-gil (U-dong)	051-743-7990
	Konsulat Jepang	Kota Busan Dong-Gu Gogwan-ro 18 (Choryang-dong)	051-465-5101
	Konsulat Mongolia	Kota Busan Haeundae-Gu Centumdong-ro 99 (Jaesong-dong, Byucksan e centum class stu Lt.14 nomor 1410)	051-465-9996
	Konsulat Rusia	Kota Busan Jung-Gu Jungang-Daero 94 (Jungang-dong 4 ga) (Gedung Bank KEB Hana, Lt8)	051-441-9904-5
	Konsulat Amerika	Kota Busan Busanjin-Gu Jungang-Daero 993 No.612 (Yangjeong-dong, Lotte Gold Rose)	051-863-0731

⑤

Pusat Bantuan Keluarga Multikultural Busan

Pusat Bantuan Keluarga Multikultural di daerah Nam-gu	Nam-gu Suyeong-ro 356	051-610-2027
Pusat Bantuan Keluarga Multikultural di daerah Dong-gu	Dong-gu Jungang-daero 248 (Choryang-Dong) Gedung Ellim Lt.3	051-465-7171
Pusat Bantuan Keluarga Multikultural di daerah Busanjin-gu	Busanjin-gu Danggam-dong Baegyong-daero 160	051-817-4313
Pusat Bantuan Keluarga Multikultural di daerah Buk-gu	Buk-gu Hyoyeol-ro 76	051-365-3408
Pusat Bantuan Keluarga Multikultural di daerah Saha-gu	Saha-gu Sinsan-ro 177 Lt.2-3 (Bank Nonghyup)	051-205-8345
Pusat Bantuan Keluarga Multikultural di daerah Haeundae-gu	Haeundae-gu Yangun-ro 91 (Jwa 1-dong)	051-702-8002
Pusat Bantuan Keluarga Multikultural di daerah Geumjeong-gu	Geumjeong-gu Jungang-daero 1992 Lt.2	051-513-2131
Pusat Bantuan Keluarga Multikultural di daerah Gijang-gun	Gijang-gun Gijang-eup Chaseong-ro 206	051-723-0419
Pusat Bantuan Keluarga Multikultural di daerah Dongnae-gu	Dongnae-gu Sajikbuk-ro 63 Beon-gil 20-7	051-506-5766
Pusat Bantuan Keluarga Multikultural di daerah Sasang-gu	Sasang-gu Gayadae-ro 196 Beon-gil 51 Danurim Center Lt.4	051-328-1001
Pusat Bantuan Keluarga Multikultural di daerah Suyeong-gu	Suyeong-gu Hwangnyungsan-ro 7 Beon-gil 45 Lt.bawah 1 (Namcheon-dong, Heritage Namcheon)	051-758-3073
Pusat Bantuan Keluarga Multikultural di daerah Yeonje-gu	Yeonje-gu Worldcup-daero 46 Beon-gil 11	051-851-5002
Pusat Bantuan Keluarga Multikultural di daerah Yeongdo-gu	Yeongdo-gu Hana-gil 448 (Sinsun-dong 2Ga)	051-414-9605

Transportasi

⑥ Terminal Bus Busan	Guemjeong-gu Nopo-dong	Bus express 051-508-9200	• bxt.co.kr (Korea) • kobus.co.kr (Korea, Inggris, Cina, Jepang)
		Bus antar kota Dongbu 1688-9969	• dbterminal.co.kr (Korea)
⑦ Terminal Bus Antar Kota Seobu	Sasang-gu Gwaebeop-dong	1577-8301	• busantr.com (Korea)
⑧ Terminal Bus Antar Kota Haeundae	Haeundae-gu U-dong	Daerah Metropolitan Seoul 051-746-3550	Daerah Yeongnam 1688-0081
⑨ Halte Bus Antar Kota Dongnae	Dongnae-gu Oncheon-dong	1688-0891	